

2001 SERBIAN

STUDENT /
REGISTRATION
NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PAGES: 12

CENTRE
NUMBER

STATE /
TERRITORY

EXTENDED LEVEL

PAPER 1: PROCESSING SPOKEN INFORMATION

Tuesday 23 October: 2.00 p.m. Eastern Standard Time

Time: 1 hour

*Approved English–Serbian/Serbian–English dictionaries
or monolingual dictionaries may be used.*

Instructions to Candidates

1. You will have 10 minutes to read all the papers and familiarise yourself with the requirements of the tasks.
2. Write all your responses to the tasks in Paper 1 in this booklet in ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You are required to respond to both Part A and Part B.
4. Part A may be answered either ALL in Serbian or ALL in English. Part B MUST be answered in Serbian.
5. Make sure that you write your Student/Registration Number, the State or Territory in which the examination is taken, and the Centre Number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.
7. The assessment criteria for this paper are printed on the back page of this booklet.

This examination is used for the WACE (Western Australia), the HSC (New South Wales), the TCE (Tasmania), the SACE (South Australia), the NTCE (Northern Territory), the Senior Certificate (Queensland), and the VCE (Victoria).

УПУТСТВА

Овај задатак има два дела: А и Б. Ваши одговори у делу А могу да буду или САМО на енглеском или САМО на српском језику. У делу Б морате одговорити на српском језику.

Биће вам прочитана два текста. Док будете слушали текстове, пишите белешке на за то припремљеним страницама. Оне ће вам помоћи да одговорите на питања из оба дела—А и Б.

Део А—Задаци за два говорна текста

Чућете први снимљени текст. Након три минута први текст ће бити поновљен. После тога имаћете пет минута да обавите задатак који се односи на наведени текст. Можете одговорити или САМО на српском или САМО на енглеском језику.

Затим ћете чути други текст. Након три минута други текст ће бити поновљен. После тога имаћете пет минута да обавите задатак који се односи на наведени текст. Можете одговорити или САМО на српском или САМО на енглеском језику.

Ова два задатка су све што се тражи у делу А.

Тада треба да почнете са радом на делу Б.

Део Б—Задатак који се заснива на оба текста

Део Б се састоји од задатка који се заснива на оба текста која сте чули. Овај задатак морате да испуните на српском језику. Као помоћ, док будете радили, чућете оба текста још једном.

INSTRUCTIONS

There are two parts to this task, Part A and Part B. In Part A you may respond either ALL in English or ALL in Serbian. In Part B you must respond in Serbian.

Two passages of spoken information will be played to you. While you are listening to each of these you should make notes on the pages provided, to help you complete both Part A and Part B.

Part A—Tasks on the Two Spoken Passages

You will hear a recorded passage. After 3 minutes the passage will be repeated. You will then have 5 minutes to complete the task based on that passage. You may respond either ALL in English or ALL in Serbian.

You will then hear a second passage. After 3 minutes the passage will be repeated. You will then have 5 minutes to complete the task based on that passage. You may respond either ALL in English or ALL in Serbian.

These two tasks are the requirements for Part A.

You should then begin working on Part B.

Part B—Task Drawing on Both Passages

Part B consists of a task based on the information in both passages. You must complete this task in Serbian. To help you, you will hear both passages again while you are working.

Part A—Tasks on the Two Spoken Passages

Одговорите или САМО на српском или САМО на енглеском језику.

Respond either ALL in Serbian or ALL in English.

Први текст

Слушајте први текст и одговорите на следећа питања.

1. Шта Милица обично ради викендом?

.....

2. Наведите ТРИ разлога зашто Милица нема друштво у новој школи:

(a)

(b)

(c)

3. Наведите ЈЕДАН од разлога зашто се Милица не дружи са девојкама са којима ћаска у школи.

.....

4. Која су ДВА предлога Миличиног ујака која треба да јој помогну да сретне пријатеље ван школе?

(a)

(b)

Белешке / Notes

PASSAGE 1

Listen to the first passage and answer the following questions.

1. *What does Milica usually do on weekends?*

.....

2. *Why does Milica NOT have friends at her new school? Mention THREE reasons.*

(a)

(b)

(c)

3. *What is ONE reason why Milica doesn't socialise with the girls she chats with at school?*

.....

4. *What are TWO suggestions Milica's uncle makes to help his niece meet new friends outside school?*

(a)

(b)

Белешке / Notes

Други текст

Слушајте други текст и одговорите на следећа питања.

1. Ко су усамљени људи?

.....
.....

2. Шта је најчешћи узрок усамљености младих?

.....
.....

3. Наведите ТРИ начина да се развије способност друштвеног комуницирања:

- (a)
- (b)
- (c)

4. Због чега се саветује младим људима да разговарају о својој усамљености?

.....
.....

5. Ко може да присуствује састанцима у Омладинском саветовалишту и на који број телефона заинтересовани могу да се јаве?

.....
.....

Белешке / Notes

PASSAGE 2

Listen to the second passage and answer the following questions.

1. *Who are the lonely people?*

.....
.....

2. *What is the most common reason for young people to feel lonely?*

.....
.....

3. *Mention THREE ways that are suggested to develop social skills.*

- (a)
- (b)
- (c)

4. *Why is it advisable for young people to talk about their loneliness?*

.....
.....

5. *Who can attend the youth counselling group, and what number should they call?*

.....
.....

Белешке / Notes

Part B—Task Drawing on Both Passages

Одговорите на српском језику.

Respond in Serbian.

Задатак:

Пишете за омладински лист и водите рубрику „Питање-одговор“ у којој дајете савете читаоцима. Добили сте следеће писмо на које треба да одговорите саветом од 150–200 речи. Напишите одговор на српском користећи **ЈЕДИНО** информације из два говорна текста.

„Имам 17 година и осећам се врло усамљеним/усамљеном. Пре годину дана сам се преселио/преселила из Сиднеја у Мелбурн. Од када сам овде дошао/дошла нигде не излазим. Стално сам у вези са друштвом из Сиднеја преко интернета, али тамо не могу да се вратим. Овде ми је досадно и ни са киме се не дружим. Мама/тата ми је предлагала/предлагао да разговарам са саветником у школи, али ја не желим да неко види да одлазим код саветника. Шта да радим?“

Your task

*You work for a youth magazine as an editor of a 'Question–answer' column, where you give advice to readers. You received the following letter. Using **ONLY** information from the two passages, write an answer to this letter in Serbian in 120–150 words.*

'I am 17, I feel very lonely. A year ago I moved from Sydney to Melbourne. Since I came here I don't go out. I am regularly in touch with my friend from Sydney via e-mail, but I can't go back. I am bored here and I don't have any friends. Mum/Dad suggested that I talk with the school counsellor, but I don't want someone to see me there. What can I do?'

Белешке / Notes

A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing or drawing.

A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing or drawing.

A series of horizontal dotted lines for writing.

BLANK PAGE

2001 SERBIAN

PAPER 1: PROCESSING SPOKEN INFORMATION

PART A—ASSESSMENT CRITERIA

- The capacity to select and use relevant information
-

PART B—ASSESSMENT CRITERIA

- The capacity to select and use relevant information
- Form and organisation
 - † *Observation of the conventions of the discourse form (e.g. format, style, cultural appropriateness)*
 - † *Linking of related ideas*
 - † *Organisation of information from sources into a meaningful sequence*
- Effective expression
 - † *Control of the language required to complete the task (appropriateness, clarity of expression including accuracy in the use of linguistic elements)*
 - † *Degree of independence from the wording of the original information*